



**UNIVERSITÉ
DE GENÈVE**

Archive ouverte UNIGE

<https://archive-ouverte.unige.ch>

Thèse

2006

Appendix

Open Access

This file is a(n) Appendix of:

Microgenèses didactiques dans une situation de révision textuelle en
milieu adulte

Balslev, Kristine

This publication URL:

<https://archive-ouverte.unige.ch/unige:712>

Publication DOI:

[10.13097/archive-ouverte/unige:712](https://doi.org/10.13097/archive-ouverte/unige:712)

© This document is protected by copyright. Please refer to copyright holders for terms of use.

**Microgenèses didactiques dans une situation de révision
textuelle en milieu adulte**

ANNEXES de la thèse n° 370

Kristine Balslev

Genève - août 2006



Liste des annexes

1. Liste des abréviations	3
Contenus de savoir : abréviations	4
Modalités énonciatives : abréviations	4
2. Plan de recherche	5
3. Test à l'entrée	6
A. Activité spécifique	6
B. Situation-problème	7
4. Test à l'entrée : production textuelle de Nina	9
5. Bilan	10
6. Exemple de lettre pour la situation-problème «exposer un projet »	13
7. Conventions de transcriptions	14
8. Transcription et première étape de dépouillement d'une SRT (RT1a – Boris)	15
9. Tableaux synoptiques	26
Séance de révision textuelle 1a – Paolo	26
Séance de révision textuelle 1a – Nina	28
Séance de révision textuelle 1a – Luis	29
Séance de révision textuelle 1a – Marcel	31
Séance de révision textuelle 1b – Nina	33
Séance de révision textuelle 1b – Marcel	35

1. Liste des abréviations

1a :	production textuelle ou révision textuelle de la situation-problème nommée « exposer un projet »
1b :	production textuelle ou révision textuelle de la situation-problème nommée « un vol de sac à main »
2a :	production textuelle ou révision textuelle de la situation-problème nommée « Petit lexique pour le consommateur »
2b :	production textuelle ou révision textuelle de la situation-problème nommée « Un bébé, un arbre »
A :	apprenant ou apprentissage
CCC :	Zone de compréhension <u>c</u> onsidérée <u>c</u> omme <u>c</u> ommune
Ch	Chercheuse
co-a :	co-activité
E :	enseignante ou enseignement
ORA :	observation rétrospective accompagnée
PT :	production textuelle
PT1a	première production textuelle de Marcel ou Nina, etc.
Marcel ou Nina, etc.	
RT :	révision textuelle
RT1a :	révision textuelle de la situation-problème nommée « exposer un projet »
séq. :	Séquence
SRT :	séance de révision textuelle
TP :	tour de parole
UOG :	Université ouvrière de Genève
US :	unité de sens
ZdC :	Zone de compréhension
ZID :	Zone Intermentale de Développement

Contenus de savoir : abréviations

cohés ^o nom. :	Organisateurs de cohésion nominale
cohés ^o verb. :	Organisateurs de cohésion verbale
connex ^o :	Organisateurs de connexion
formulat ^o :	Formulation
GT :	Gestion de la tâche
Morpho :	Orthographe morphogrammique
Phono :	Orthographe phonogrammique
rel. hist. :	Orthographe « reliquat historique »

Modalités énonciatives : abréviations

A :	Aide
ACC/ REFU :	Acceptation/ Refus
A-F :	Aide fermée
A-O :	Aide ouverte
A-S :	Aide de simplification
COM ^o :	Compréhension
COMM :	Commentaire
D :	Détection d'une erreur
DER :	Déroulement de la situation
EXP :	Explication
EXP-CONC :	Explication conceptualisante
EXP-CONT :	Explication contextuelle
EXP-CONV :	Explication conventionnelle
EXP-EX :	Explication-exemple
EXP-RP :	Explication propre à l'énonciateur
EXP-SEM :	Explication sémantique
EXP-TR :	Explication – « truc pour résoudre »
EXT-GT :	Explication-genre textuel
I :	Identification d'une erreur ou d'un problème
M :	Modification
MM :	Moyens de modifier
NR :	Non réponse
REF :	Reformulation
REL :	Relance
REO :	Réorientation
RF :	Réponse fermée
VAL+ ou – :	Validation positive ou négative
VER :	Vérification

2. Plan de recherche

Donnée Date	Test à l'entrée	Bilan pré	Enregistrement SRT	Enregistrement ORA	Bilan post	Test de sortie
Mai-Juin 2000			Lou S1 et S2 ¹			
Janvier 2001	Paolo					
Février 2001		Paolo	Paolo 1a	Paolo 1a	-	-
Mars 2001	Nina / Luis					
Avril 2001	Marcel	Nina/ Luis	Nina 1a	Nina 1a		
Mai 2001		Marcel	Nina 1b / Luis 1a	Nina 1b / Luis 1a	Luis	-
Juin 2001			Marcel 1a/ Marcel 1b	Marcel 1a/ Marcel 1b	Nina	Nina
Juillet 2001					Marcel	Marcel
Octobre 2001	Boris					
Novembre 2001	Boris					
Décembre 2001			Boris 1a	Boris 1a		
Janvier 2002			Boris 1b	Boris 1b		
Mars 2002			Boris 2a	Boris 2a		
Avril 2002			Boris 2b	Boris 2b	Boris	Boris

¹ exploratoire

3. Test à l'entrée

A. Activité spécifique

GRAMMAIRE

SITUATION ;

Françoise a déménagé à Marseille pour s'y installer. Elle a écrit à son amie Nicole pour lui donner des nouvelles.

CONSIGNE :

TROUVEZ LES MOTS MANQUANTS OU LA FORME CORRECTE DU VERBE ENTRE PARENTHESES.

Marseille, le 17 septembre 1999

Chère Nicole,

Cela fait maintenant trois semaines que je suis Marseille. Les premiers jours, je (se sentir) assez perdue

Mais grâce aux amis tu m'as donné l'adresse,

j'..... (régler) presque les problèmes qui m'..... (inquiéter).

Une semaine après arrivée déjà, ils m'..... (trouver) un petit appartement je trouve très joli et n'est pas trop cher.

Je m'..... sens très bien.

Aujourd'hui encore ils m'..... (aider) régulièrement à m'adapter à la vie ici.

Samedi dernier ils m'..... (présenter) à plusieurs de amis. Ils sont vraiment formidables ! Des gens comme ça on n'..... rencontre pas souvent. Si je ne les (connaître) pas, je ne sais pas ce que je (faire) !

La semaine prochaine, je (commencer) mon nouveau travail à l'hôpital. J'ai un peu peur, mais j'espère que ça (aller) bien.

Il faut absolument que tu (venir) me voir bientôt !

Donne-moi vite de tes nouvelles. Je t'embrasse.

Françoise

POINTS :

REMARQUES :
.....
.....
.....

B. Situation-problème

COMPREHENSION ECRITE

LISEZ LA LETTRE SUIVANTE, puis répondez aux questions (page suivante).

TROC-SERVICES, 10 rue du Bois 1207 GENEVE TEL: 812.44.27.

Genève, le

Madame, Monsieur,

Troc-Services est un réseau d'échanges de services. Savez-vous de quoi il s'agit ? Pour vous en donner une idée, voici un exemple:

Mme A, retraitée, entretient le linge de Mr.B., coiffeur au chômage. En contrepartie, M.B. coupe les cheveux de la famille C. Mme C, en retour, aide Mr. D, d'origine portugaise, à apprendre le français. En échange, ce dernier se charge des travaux de jardinage que Mme A ne peut plus faire.

Le principe est simple: les participants à Troc-Services font connaître les services qu'ils se proposent d'offrir ainsi que ceux qu'ils aimeraient recevoir. Notre secrétariat met en contact les personnes dont les offres et les demandes coïncident.

La « monnaie » d'échange n'est pas l'argent, mais le temps. Chaque service donné ou reçu est comptabilisé en heures. Le compte de chaque participant peut être bénéficiaire ou déficitaire à un moment donné, mais chacun doit s'efforcer d'équilibrer son compte sur un trimestre. Pour proposer des services, point besoin de qualifications officielles. Il suffit de savoir faire quelque chose et d'avoir envie d'en faire profiter d'autres personnes.

Troc-Services est ouvert à tout le monde. Notre expérience a révélé qu'il est particulièrement utile et enrichissant pour certaines catégories de personnes:

celles qui subissent une baisse de revenu et ont besoin de diminuer leurs frais ; les chômeurs qui cherchent une possibilité de continuer à exercer leur savoir-faire malgré l'absence d'emploi, les retraités qui se sentent inutiles et qui ont néanmoins des compétences précieuses à offrir; les femmes qui se consacrent à leurs tâches éducatives et qui manquent de contact avec d'autres adultes; enfin toutes celles qui ont envie de nouvelles relations et de nouvelles expériences.

Nous nous adressons aujourd'hui à vous car nous désirons agrandir notre réseau. En effet notre objectif est que Troc-Services puisse devenir une véritable alternative pour ceux qui veulent sortir de l'isolement, du manque de solidarité, et des difficultés économiques qui touchent de plus en plus de monde. Pour cela il est évidemment nécessaire que les participants à Troc-Services soient nombreux et que la palette des services offerts soit la plus riche et diversifiée possible.

Nous espérons donc que vous manifesterez votre intérêt pour notre organisation. Contactez-nous par écrit ou par téléphone, et nous nous ferons un plaisir de vous donner toutes les informations complémentaires dont vous auriez besoin.

Veillez recevoir nos meilleures salutations,

Pierre Lourdin, président.

ECRIVEZ UNE LETTRE EN REPONSE A LA LETTRE DE TROC-SERVICES

Vous avez deux possibilités :

a) Vous exprimez **vos** réaction générale (opinions, critiques...) à cette lettre puis vous donnez **plusieurs raisons pour lesquelles vous êtes personnellement intéressé(e)** par Troc-Services.

b) Vous exprimez **vos** réaction générale (opinions, critiques...) à cette lettre puis vous donnez **plusieurs raisons pour lesquelles vous n'êtes personnellement pas intéressé(e)** par Troc-Services.

*Présentez votre lettre selon les conventions usuelles.
Minimum 15 lignes de texte.*

ECRIVEZ VOTRE LETTRE SUR UNE FEUILLE VIERGE

4. Test à l'entrée : production textuelle de Nina

que/qui -é/-er/-ez
Réponse à la lettre de txe-services
adj poss.
on/ont
e/à
orth. d'usage

Je trouve que txe-services peut être utile à des
nombreuses personnes, surtout pour toutes personnes qui sont
sans une activité professionnelle ou qui ont un revenu
modeste qui ne peuvent pas élargir ses loisirs et à
la même occasion rencontrent des gens avec qui ont
peut se faire des amis, des connaissances, aider et
être aidé, sortir de la solitude. Pour les retraités
je pense que c'est un excellent service, ils pourraient
continuer plus au mois à exercer une activité à améliorer
sa vie un peu comment auparavant. Ils se sentiraient
moins inutiles, et aussi avec toutes son ses apprentissages
côté au long de sa vie ils ont beaucoup à nous offrir.

Par contre je trouve que avec cette service peut avoir
un profit pour les personnes que se trouvent dans une bonne
situation financière et qui elles enlèvent le travail aux
personnes qui sont dans une situation de pénurie.

Voilà personnellement je ne suis pas intéressé actuellement
parce que le temps que j'ai de libre je me occupe des mes enfant.

5. Bilan

exercices

A. Accordez les verbes entre parenthèses au futur :

Chers parents, Le vendredi 23 février, nous (aller) _____ à Carouge voir un spectacle musical présenté par une classe de 3 ^{ème} primaire. Le départ (être) _____ à 8h45 et le retour (être) _____ à 14h dans le préau de l'école Chaque enfant (prendre) _____ un pique-nique dans un sac à dos. Nous (manger) _____ dans un parc à Carouge. Il y (avoir) _____ des boissons pour tous les enfants. En cas de mauvais temps, nous (revenir) _____ pique-niquer à l'école. Avec nos meilleures salutations, Les enseignants de l'équipe.

B. Accordez les verbes entre parenthèses aux temps du passé (imparfait ou passé composé)

Une bombe (exploser) _____ hier, place des Vosges, près de la bijouterie. Plusieurs personnes, qui (se trouver) _____ dans le magasin, (être) _____ projetées sur le sol. C'(être) _____ mercredi : deux enfants jouaient dans la rue. L'un d'eux (être) _____ légèrement blessé. Une voiture qui (stationner) _____ près de là, (être) _____ sérieusement endommagée. Plusieurs personnes (apercevoir) _____ le terroriste : il (porter) un blouson de cuir gris et un pantalon noir. Il (avoir) _____ les cheveux blonds et le teint très clair.

II. texte

A. Mme Goël, une enseignante, organise une sortie avec ses élèves et elle doit écrire une lettre pour informer les parents. A partir des informations dans l'encadré, écrivez cette lettre. Il est très important d'écrire des phrases et de mettre les verbes au futur.

date : lundi 5 mars
départ : 8h30
retour : 16h30
lieu de rendez-vous : préau de l'école
destination : zoo de Servion
repas : pique nique dans un parc
moyen de transport : bus

Genève, le 27 février 2001,

Chers parents,

Avec mes meilleures salutations,
Madame Goël

6. Exemple de lettre pour la situation-problème «exposer un projet »

↳ Exposer un projet : exemple de texte
(remarquez l'emploi du futur)

Course du 8 Septembre 1996
Le Mont-Joly

Rendez-vous : 8H précises au Touring Club Suisse

Itinéraire pour les chauffeurs: Autoroute Blanche jusqu'à la sortie SALLANCHES; le chauffeur prévoira à cet effet 27FFx2 pour l'aller et retour. A Sallanches, prendre la direction MEGEVE sur la droite avant le centre ville. Monter jusqu'à Megève et, sans entrer dans le centre piétons, continuer plus haut vers LE MONT-D'ARBOIS par la route de gauche. Regroupement des voitures sur le parking du Mont-D'Arbois près des magasins à 9H. Prévoir vos cafés et petits déjeuners avant, car il n'y a pas de bistrot ouvert à cette heure!

Course: Du village du Planellet (1330m), l'on empruntera un petit sentier qui est assez raide au départ et nous conduira à la Croix du Christ (1900m) à travers forêts et-pâturages, puis au refuge du Mont-Joly (2000m) où ceux qui n'en peuvent plus pourront se reposer et consommer, à charge pour eux d'attendre les intrépides qui se lanceront encore sur le Mont-Géroux (2288m) par une montée raide, puis jusqu'au Mont-Joly (2525m) où la vue en cas de beau temps est magnifique, du Mont-Blanc aux Aravis. Il faut compter 2 bonnes heures pour l'aller et retour au Mont-Joly depuis le refuge et plus en cas de pique-nique au sommet. Nous redescendrons par les chalets d'Hermance et le vieux village du Planay, jolie descente à la suite de laquelle nous serons contraints de marcher sur une petite route heureusement peu fréquentée à cette période.

Environ 5H-5H30 de marche et 1200 m de dénivelée au total. Ni passages vertigineux, ni difficultés particulières, mais un bon entraînement est nécessaire à qui veut aller jusqu'en haut. En cas de mauvais temps, la course sera raccourcie.

Prix: Régler aux chauffeurs la somme de 22 FS et au club la taxe de 5 FS (10 FS pour les non-membres), si possible pour la taxe, à l'inscription, pour faciliter les comptes.

Très agréable course
Françoise B.

7. Conventions de transcriptions

- un tour de parole correspond à une tirade par une personne
- les énoncés sont transcrits selon l'orthographe d'usage, sauf s'il y a des particularités langagières (j'sais pas, pis, ben...)
- les signes habituels de ponctuation ne sont pas utilisés, sauf les points d'interrogation et d'exclamation. La ponctuation est remplacée par des marques de pause (- l'équivalent d'une prise de respiration : / ; 1-2 secondes : // ; 2-3 secondes : /// ; plus que 3 secondes, indiquer le temps entre parenthèses : (8sec.))
- les initiales E et A sont utilisées pour « enseignante » et « apprenant »
- lorsqu'une lettre est nommée elle est écrite en majuscule :
E : le O je voudrais qu'il se rappelle que ça se lit /o/...
- lorsqu'une syllabe ou un phonème est prononcé, il est mis entre //
E : le O je voudrais qu'il se rappelle que ça se lit /o/
- lorsqu'un mot ou un groupe de mots du texte est cité il est mis entre guillemets
E : ça c'est des erreurs// le « **aussitôt** » et « **ensuite** » qui sont détachés au lieu d'être en un seul mot
- lorsqu'une partie de l'énoncé consiste à lire, la partie lue est mise en italique
E : c'est lui qui a écrit parce que *le retour pour l'hôtel est...*
- lorsqu'un mot est particulièrement accentué il est souligné
E : c'est lui qui a écrit parce que *le retour pour l'hôtel est...*
- les passages inaudibles sont marqués par des XXX
- les rires, soupirs, gestes ou autres marques non verbales sont mises entre parenthèses
E : et puis c'est cryptique comme correction (**rires**)
- lorsqu'un des interlocuteurs interrompt l'autre, l'énoncé interrompu est marqué par un † :
Ch : tu préfères qu'il essaye lui-même de†
E : oui parce que s'il arrive...
- les silences suite à une question (non-réponses) sont marquées par ...
E : comment vous diriez ça si vous me parliez ?
Mir :....
- les segmentations orales à l'intérieur d'un mot sont marquées :
Mir : l'a/rrivée

8. Transcription et première étape de dépouillement d'une SRT (RT1a – Boris)

US	tps	E	A	interprétations	Partie concernée
1.	(14h10) 0.22	Donc vous avez déjà commencé le passé composé/		GT DER	ensemble de la séquence didactique
2.		mais là vous allez retourner au futur / hein		DER	
3.			oui	ACC	
4.		ce qui est un peu paradoxal de retourner au futur (rires)		COMM	
5.		on va / enfin vous allez corriger ce texte aujourd'hui/ alors		GT DER	ensemble du texte
6.		dans l'ensemble c'est un bon texte / il est bien construit/ on pourrait presque le laisser comme ça/		VAL+	
7.	1.00	mais pour le travail que vous devez faire ici/ il n'est pas vraiment assez rédigé/		VAL-	
8.		c'est-à-dire qu'il y a plusieurs de vos phrases qui sont écrites un peu en style télégraphique comme quand on fait une liste hein!		syntaxe I	phrases 1) Première étape... / 2) Soirée
9.			d'accord	ACC	dansante.../ 3)
10.		on peut faire une liste d'activités!		ID	Deuxième étape :.../ 4) La soirée surprise.../5) ensuite visite...
11.			oui je comprends ce que vous voulez dire	ACC	
12.		hein et puis moi je voudrais /// euh/ je voudrais des phrases avec sujet / verbe conjugué/ etc.		I	
13.		ça c'est/ alors presque partout où j'ai mis 'phrase' c'est ce petit/ enfin ce problème-là/ phrase / (E. pointe partout où elle a écrit « phrase » (PTB, l.7,9,14 et 16))		I	
14.		par exemple là (PTB l. 9)/ après quand vous avez dit <i>un car vous transportera vous et vos bagages à notre destination</i> / et puis vous écrivez / <i>première étape/ deux points/ hôtel de ville à Neuchâtel/</i>		D	l. 7 : Première étape : hôtel de ville à Neuchâtel, un apéritif sera servi ainsi qu'un menu au choix.
15.		le reste ça va bien/ <i>un apéritif sera servi ainsi qu'un menu au choix/ ça ça va bien</i>		VAL+	
16.			hm hm	ACC	
17.		cette partie-là (E. pointe PTB l. 7 à 9) je souhaite que vous écriviez une phrase avec un verbe/		D	
18.			euh où c'est marqué première étape ?	D	
19.	2.00	cette partie-là (E. pointe PTB l. 7 à 9)/ c'est pas///		D	
20.			la phrase entière / d'accord	ACC	
21.		vous en faites une phrase / avec tout ça vous en faites une phrase/		I	
22.		qu'est-ce que vous pourriez dire par exemple ? /		A-F	
23.		pour être sûr qu'on se comprend bien/		COMM	
24.			on peut dire encore autre chose mais je ne sais pas mais je ne sais pas quelle phrase peut aller mieux avec / enfin au lieu de cette phrase/	COMP°	
25.		mais vous dites ça (l. 7-9) dans une phrase donc/// vous dites rien		I	

		d'autre/			
26.		enfin la/ ce que les gens doivent / euh / lire / c'est bien qu'ils vont s'arrêter à l'hôtel de ville de Neuchâtel/ que c'est là qu'on va aller d'abord/		EXP-TXT	
27.			on peut dire notre première destination à Neuchâtel/	M1	Notre première destination à Neuchâtel
28.		notre première destination		REL	
29.			à Neuchâtel / l'hôtel de ville ///	M2	
30.			non	VAL –	
31.		on n'a pas de verbe/ on n'a toujours pas de verbe conjugué là/		I	
32.			nous irons	M3	Nous irons
33.		hm ?		REL	
34.			nous irons	M3	Nous irons
35.		nous irons		VAL +	
36.			à l'hôtel de ville à Neuchâtel/	M3	Nous irons à l'hôtel de ville de Neuchâtel
37.		oui et comment est-ce que vous/ oui là on a un verbe/		VAL +	
38.	3.00	comment est-ce que vous gardez l'idée que c'est la première étape ?	(4 sec.)	connex° A-O	
39.		tout simplement/		A-O	
40.			oui je sais pas	NR	
41.		si vous racontiez à quelqu'un ?		REO	
42.			alors je peux dire première destination nous irons à l'hôtel de ville à Neuchâtel/	M1	Première destination nous irons à l'hôtel de ville à Neuchâtel
43.			puisque je dis première destination donc c'est la première étape/	EXP-RP	
44.		euh// vous avez déjà le mot destination-là (E. pointe 1.6)/ ce serait dommage de le répéter		REO	
45.			de le répéter/	ACC	
46.		mais vous pourriez dire tout simplement « en premier » ou bien « tout d'abord » ou quelque chose comme ça/		M2	
47.			on peut aussi dire/ parce que comme je vous ai dit au début on peut dire/ on peut dire beaucoup de choses/ il y a beaucoup de synonymes qui peuvent aller à cette place/ mais je sais pas / comme vous avez dit « tout d'abord » ou « notre première destination » mais bon comme j'avais déjà marqué destination/ ²	EXP-RP	
48.		vous pouvez faire une phrase avec « notre première destination »		A-F	
49.			oui tout à fait/ nous irons à l'hôtel de ville à Neuchâtel/	M	Nous irons à l'hôtel de Ville de Neuchâtel
50.		d'accord/		VAL +	
51.			comme vous m'avez demandé un verbe conjugué/	COMM	
52.		hm hm		ACC	
53.			le verbe aller	COMM	
54.	4.00	et ce sera /// donc c'est le même travail qu'il faudra faire pour cette phrase-là (E. pointe 1.7,9, 10,14 et 16)/ cette phrase-là		syntaxe I	phrases 1) Première étape... / 2) Soirée dansante... / 3) Deuxième étape :... / 4)

² en revisionnant la cassette, je réalise que Boris accepte / valorise la proposition de l'enseignante – ce qui n'est pas forcément visible lorsqu'on lit le dialogue.

					La soirée surprise.../5) ensuite visite...
55.			où c'est marqué « soirée dansante » ?	D	
56.			partout où c'est marqué « phrase »	D	
57.			d'accord	ACC	
58.			partout où c'est marqué « phrase » c'est un problème de cet ordre/ donc il y en 1 2 3 4 5	I	
59.			alors il faut peut-être reprendre une autre feuille parce que vous allez devoir changer tout ça (E. pointe l. 7-16) et puis	GT DER	ensemble du texte
60.			qu'est-ce que je voulais vous dire encore ?/// je ne veux pas en dire trop à la fois mais/ comme c'est souligné/	COMM	
61.	5.00		euh /// là vous écrivez <i>cette année nous vous proposons un voyage dans le jura suisse/ la date de départ sera fixée au 18 juin 2002/</i> euh// si vous reprenez la situation/ vous envoyez une lettre/ aux membres de l'association/	Pragmatique I	...la date de départ sera fixée au...
62.			oui	ACC	
63.			pour prévenir d'un voyage que vous organisez/ euh ///	I	
64.			donc vous envoyez bien avant le 18 juin 2002/	I	
65.			bien avant	ACC	
66.			est-ce qu'on veut ce <i>la date de départ sera fixée</i> / si j'annonce maintenant un voyage qui va se faire en juin;	I	
67.			on peut dire la date de départ est fixé aussi on peut dire/	M1	la date de départ est fixée
68.			oui/ c'est même mieux de dire « est fixée » parce qu'elle est fixée maintenant/	VAL+	
69.			ah d'accord	ACC	
70.			quand j'écris :		
71.			oui j'ai compris parce que comme c'est en 2002 / et dans le futur/ j'ai mis « sera fixée »	COMM	
72.			mais je pense qu'on peut aussi mettre / peut-être c'est mieux encore/ « le départ <u>est</u> fixé »	M1	le départ est fixé
73.			oui parce que c'est évident de toute façon que c'est le!	EXP-TXT	
74.			comme c'est bien prévu c'est /// ouais d'accord///	ACC	
75.			on peut dire « la date de départ est fixée »	M1	la date de départ est fixée
76.			voilà	VAL +	
77.			alors euh / bon ça (E. pointe l.4) c'est une question de majuscules/ hein /	Morpho/ I	université ouvrière
78.			il faut mettre des majuscules/ c'est un nom/	M	
79.			oui c'est vrai	ACC	
80.	6.00		et puis euh/// là (E. souligne « <i>jusq'a</i> », l.9) j'ai oublié / il y a une petite erreur d'orthographe/	Morpho I	jusq'à
81.			oui	ACC	
82.			et puis la dernière chose qu'on va régler avant que je vous laisse c'est là (E. pointe « <i>Berne</i> », l10/)	cohérence D	Deuxième étape : Berne...
83.			je pense que vous vouliez mettre « <i>Bienne</i> »/ je pense qu'après Neuchâtel vous vouliez aller à	M	

		« Bienne » par le pont de la Thielle/ aller voir l'île St Pierre/ et après aller à Berne			
84.			c'est possible je me suis peut-être trompé pour / quand j'ai mis le nom de ville	ACC	
85.		parce qu'après on va à Berne/		EXP –TXT	
86.			ouais ouais/	ACC	
87.		d'accord ?/		VER	
88.		bon / je vous laisse reprendre alors		GT / DER	
89.			d'accord	ACC	
90.		et donc surtout le travail c'est ça (E. pointe là où c'est marqué « phrases ») hein/		I	phrases 1) Première étape... / 2)
91.			donc toutes les /// phrases je dois les refaire ?/ (Boris pointe là où c'est marqué « phrases »)	I	Soirée dansante... / 3) Deuxième étape :... / 4) La soirée surprise... / 5) ensuite visite...
92.		ces phrases qui ne sont pas des phrases vous en faites des phrases/ vous êtes d'accord ?		I	
93.			d'accord	ACC	
94.		et je reviendrais voir/		DER	
95.		mais bon / je vous conseille de reprendre le texte sur une autre feuille/ hein / parce que vous allez devoir changer tout ça (E. pointe l. 7 à 16)/ comme vous voulez hein/		I	
96.	7.00		au fait ce que vous demandez c'est/ que / il faut mettre des synonymes la place de cette phrase ! (Boris pointe l. 10)	syntaxe I	
97.		c'est dire la même chose/ c'est pas des synonymes/		REO	
98.			dire la même chose	ACC	
99.		un synonyme est un mot qui veut dire la même chose/		EXP-CONC	
100.		ici je vous demande de changer!		I	
101.			la phrase/	I	
102.		de!		I	
103.			de dire la même chose/	I	
104.		quand vous dites <i>un car vous transportera vous et vos bagages à notre destination/ on a un verbe conjugué là</i> (E. pointe « transportera ») / avec un sujet/		EXP – CONC	
105.		ici si vous écrivez « première étape : hôtel de ville... »		I	
106.			hm hm	ACC	
107.		on comprend ce que vous voulez dire mais ce n'est pas une phrase avec un verbe conjugué/		EXP-CONC	
108.			d'accord	ACC	
109.		vous êtes sûr qu'on se comprend là ?		VER	
110.			oui comme je vous ai dit tout à l'heure / nous irons /	M1	
111.		voilà		VAL +	
112.			d'accord	ACC	
113.			(Boris travaille seul. Il corrige son texte)		
114.	7.51	bon // ah vous faites comme ça ? ³		GT / VAL –	
115.			Vous croyez pas ? si j'écris tout ça/ je sais pas/	REF	
116.		si vous faites comme ça alors gommez/ puis remplacez ça là/		I	

³ E pose cette question parce que Boris a corrigé son texte directement sur la feuille originale plutôt que de prendre une nouvelle feuille comme l'enseignante l'avait demandé.

117.		moi je voudrais qu'on finisse avec un texte complet/ donc gomez et changez ce que vous voulez changer/		I	
118.			sinon je refais ça (<i>Boris montre une feuille vierge</i>)	REF	
119.		d'accord		ACC	
120.			<i>(Boris réécrit et corrige son texte)</i>		
121.	(14h40) 8.14	je peux regarder là ?		DER	
122.			si vous voulez/	ACC	
123.		comment vous vous débrouillez ?/		VER	
124.			j'ai surtout fait attention / j'ai rien changé/	DER	
125.		non		DER	
126.			sauf quand vous avez mis des phrases/	DER	
127.		oui		ACC	
128.		alors <i>Chères amies, chers amis, cette année nous vous/</i> (PTC)		VER	
129.		alors là (<i>E pointe le premier texte de Boris</i>) il y a des virgules qui sont bien mises alors		Connex° I ⁴	
130.			j'ai mis parce que/	COMM	
131.		pourquoi ?		REL	
132.			parce que j'ai dit il faudra changer peut-être beaucoup de choses	COMM	
133.		non non/ ne faites pas ça (rires) ⁵ ///		VAL -	
134.		<i>proposons un voyage dans le jura suisse/ la date de départ est fixée</i>		VER	
135.	9.00	les accents aussi vous les remettez hein/		phono I	
136.		<i>au 18 juin 2002</i>		VER	
137.			tout à fait/	ACC	
138.		<i>un car vous transportera vous et vos bagages à notre destination/ tout d'abord nous irons à Neuchâtel à l'hôtel suisse /</i>		VER	
139.		voilà/ on est bien d'accord/		VAL +	
140.		<i>un apéritif sera servi ainsi qu'un menu au choix/ alors plus tard nous pourrons aussi danser jusqu'à trois heures du matin/ le lendemain matin nous irons à Bienne par le pont de la Thielle/</i>		VER	
141.		là (<i>E pointe l.12</i>) vous avez oublié un mot je crois/		syntaxe I	
142.		vous avez pas encore relu ?		VER	
143.			ça non pas encore	RF	
144.		non d'accord/ là (<i>l.11-12</i>) vous avez oublié un mot/		I	
145.		hm/ ça (<i>E. pointe l.15</i>) d'ailleurs / on en profite donc/ c'est aussi quelque chose		COMM	
146.			d'accord	ACC	
147.		il faudra aussi faire une phrase avec ça		Syntaxe/ I	
148.	10.00		d'accord/	ACC	
149.			je pense que c'est déjà mieux/ si je mets une phrase entre ?	I	
150.		non vous l'avez sau ⁶ / (<i>E. pointe l.12-13</i>)		VAL-	
151.		ah mais non c'est moi qui me trompe/ pardon c'est moi qui me trompe/		COMM	
152.		c'est ça/ ça il faut le mettre en phrase/		I	
153.			si je mets une phrase entre les deux phrases ?	I	

⁴ E pointe le txe précédent pour dire qu'il était mieux ponctué.

⁵ Boris n'a pas recopié les virgules qu'il avaient mises dans son premier texte

⁶ E voulait dire « sauté » mais s'est arrêtée avant

154.		non c'est ça qu'il faut <u>dire</u> en phrase/ (<i>E. pointe « reprise »</i>)		I	
155.		c'est pas qu'il faut mettre quelque chose entre /		ACC	
156.		il faut dire ça en phrase		I	
157.			je peux mettre une phrase entre les deux ?	I	
158.		oui du moment qu'on peut lire		VAL+	
159.			ah d'accord/ ça va alors/ je pourrais le faire/	ACC	
160.		<i>Nous arriverons aux environs de 19h.à l'hôtel suisse/ l'association/</i>		VER	
161.		ah voilà/		VAL+	
162.		<i>organisera la soirée surprise/</i>		VER	
163.		c'est la soirée surprise ou <u>une</u> soirée surprise ?		cohés°nom VER	
164.			ben y a qu'une soirée surprise / c'est <u>la</u> soirée surprise / la soirée qu'on passera là-bas sera /// organisée par notre association /	EXP-TXT	
165.			on peut dire que c'est une soirée surprise ou juste la soirée surprise	M1	
166.	11.00	alors si vous voulez dire « la soirée surprise » / il faudra dire la soirée de ce voyage		M2	
167.			d'accord	ACC	
168.		ou bien vous dites « une soirée surprise »		M3	
169.			d'accord/ j'ai hésité entre les deux/ une soirée surprise ou la soirée surprise mais j'ai quand même mis la soirée surprise	COMM	
170.		est-ce que vous comprenez la différence entre la soirée surprise et!		VER	
171.			oui je comprends / moi je /// oui tout à fait	ACC	
172.		bon		ACC	
173.			mais bon j'ai dit puisqu'il y a une soirée j'ai pas voulu mettre XXX une soirée / j'ai dit je vais mettre la soirée/ mais comme vous avez dit c'est peut-être mieux je pense/	COMM	
174.	12.00	parce que <i>on part</i> / (4 sec.) / hm hm/ (<i>E pointe la partie du texte où il y a « on part »</i>)		Cohérence EXP-TXT	
175.		parce que c'est la deuxième soirée du voyage/ c'est la deuxième soirée du voyage/ il y en a déjà une à Neuchâtel / hein/		EXP-TXT	
176.			donc ça c'est le vendredi soir (<i>Boris pointe « Neuchâtel »</i>)	EXP-TXT	
177.		hm hm		ACC	
178.			et à Berne le deuxième jour	EXP-TXT	
179.		oui voilà/		ACC	
180.			c'est le samedi/ donc dimanche on va à!	EXP-TXT	
181.		hm hm d'accord		ACC	
182.			visiter Bienne et Berne et des endroits à Berne/	EXP-TXT	
183.		oui oui		VAL+	
184.			OK	ACC	
185.		bon c'est bon		VAL+	
186.			je dois quand même faire une phrase avec ! (<i>Boris pointe l. 10-11</i>)	SYNTAXE I	
187.		oui oui oui /		ACC	
188.		parce que ça va pas très bien/ de dire comme ça au milieu d'un texte /		I	
189.		vous ça vous ennuie pas vous <i>le lendemain matin nous irons à Bienne par le pont de la Thielle en bateau // non non ///</i>		I	
190.		mais même ça // j'ai oublié le détail/ ça il faut le mettre en		I	

		phrase/ nous irons à Bienne			
191.			d'accord	ACC	
192.	13.00	parce que à partir de là (l. 11-12) vous reprenez un style un peu /// c'est comme des notes / mais c'est plus une rédaction là/		I / EXP-GT	
193.		bon j'ai mis une phrase mais j'ai peut-être eu tort/ j'aurais dû souligner pour être plus claire/		COMM	
194.		c'est vrai qu'il y a ça à changer/ il y a la question de la visite et la reprise du car / tout ça il faut le mettre en phrase /		I	
195.			d'accord	ACC	
196.		il faut rédiger		I	
197.			d'accord	ACC	
198.		la différence c'est que là c'est pas rédigé/		I	
199.			oui c'est comme une liste/ comme vous avez dit/	I	
200.		oui c'est comme une liste		VAL+	
201.			oui j'ai compris/ d'accord	ACC	
202.		mais ça va vous vous débrouillez bien/		VAL +	
203.			ça va	ACC	
204.		pour changer les autres /		GT DER	
205.		donc vous continuez comme ça/		DER	
206.			j'efface ça (l. 12-13) et je pense que ça pourra aller	DER	
207.		hm hm / vous gomez tout ça et je vous laisse faire		DER	
208.			oui oui pas de problème	ACC	
209.			<i>Boris continue la correction</i>		
210.			par contre là/ vous n'aviez pas/ clair / troisième étape vous n'aviez pas mis une phrase mais bon j'ai quand même /	formulat° / DER	
211.			j'ai fait une petit changement quand même/	COMM	
212.			troisième étape j'ai mis dernière étape/	M	
213.	14.00	vous avez mis dernière étape ?		REL	
214.			Oui	ACC	
215.		ça change pas grand chose hein/		VAL-	
216.			je sais pas mais/ au lieu de mettre « troisième étape » comme c'était la dernière étape j'ai mis « dernière étape »	M	
217.		d'accord alors ça va très bien « dernière étape » / (l. 20)		VAL+	
218.		moi je n'ai pas fait de remarque là / parce que j'ai accepté ça comme un petit titre étant donné que là on avait une phrase avec un verbe conjugué		Cohérence COMM	
219.			j'ai compris	ACC	
220.		donc j'ai accepté ça		COMM	
221. I			oui oui j'ai compris / j'ai pas changé étape j'ai juste changé « dernière étape »	lexique M	
222.		oui d'accord/		VAL+	
223.		je n'ai pas fait de commentaires sur ces choses-là donc on va voir comment vous vous êtes débrouillés		COMM	
224.			sauf là j'ai quand même fait un petit changement XXX	COMM	
225.		on va voir/		DER	
226.	15.00	je vais relire tout d'abord hein/ (E. <i>lit silencieusement</i>)		DER	
227.		(1min.) / c'est pas mal du tout /		VAL+	Ensemble du texte
228.		alors on va voir les petites choses qu'on peut encore améliorer		GT DER	
229.	16.00		hm hm	ACC	

230.		hm /// j'ai un peu de peine parfois à voir/ c'est une majuscule ça (l. 3 « Jura »)?		Morpho/ VER	
231.			oui j'ai mis majuscule	RF	
232.		bon		ACC	
233.			« suisse » j'ai pas mis majuscule	COMM	
234.		non mais « Jura »		VER	
235.			« Jura » c'est majuscule/ »	RF	
236.		« plus tard »/ (E. <i>relit à voix basse</i>) on va mettre une petite virgule là (l. 9)/		Connex° M	
237.		<i>Plus tard/ nous pourrions aussi danser jusqu'à trois heures du matin/</i>		VER	
238.		alors là (l. 10 « landemain ») il y a une erreur d'orthographe usuelle / « lendemain » ça s'écrit pas comme ça		Rel. Hist./ I	
239.			E N	M	
240.	17.00	voilà c'est E N		VAL+	
241.			des fois j'hésite	COMM	
242.		vous hésitez ?		REL	
243.			je pense ça peut être un E / un A	COMM	
244.		hm hm / vous avez pas voulu vérifier ?		REL	
245.			j'ai pas voulu vérifier/ ça me semblait juste/ je pense que ça pouvait être juste	COMM	
246.		vous avez une feuille d'orthographe usuelle ?		DER	
247.			oui	ACC	
248.		alors vous allez noter/ d'accord ?/ tout à l'heure		GT DER	
249.			d'accord	ACC	
250.		<i>(PTC, l. 11-13) nous irons à Bienne par le pont de la Thielle en bateau et nous visiterons l'île St Pierre/ nous reprendrons le car en fin d'après-midi pour Berne/</i>		VER	
251.	18.00	là il y a quelque chose à faire là/		Connex° D	
252.		bon je pense qu'il y a un point là hein/ (E. <i>ajoute un point après « Berne »</i>)		M	
253.		<i>le lendemain matin où est-ce qu'on était ? Là/ le lendemain matin / une virgule (E. <i>ajoute une virgule après « matin »</i>)/ nous irons à Bienne par le pont de la Thielle en bateau/ en bateau</i>		VER	
254.		alors en bateau/ nous irons à Bienne en bateau par le pont de la Thielle/ //		VER	
255.		je trouve ça préférable/ de mettre « en bateau » ici (l. 11, entre « Bienne » et « par »)		formulation M	
256.			ah d'accord / oui/ OK j'ai compris/	ACC	
257.		XXX			
258.		alors tout ça c'est des majuscules hein/		Morpho/ M	
259.			oui tout à fait/	ACC	
260.		St Pierre		VER	
261.		bon/ ici (l. 10-13)c'est assez long comme ça / il faudrait couper un peu la phrase/		Connex° I	
262.		mais on n'est pas obligé de mettre un point /		A-F	
263.		alors quelque chose entre le point et la virgule/		A-F	
264.		un point-virgule/		M	
265.			hm hm	ACC	
266.		puis ça ça va vous obliger à ajouter quelque chose/ on peut pas		Syntaxe/ I	

		commencer là (l. 13) et dire <i>puis reprendrons le car</i> ///			
267.	19.00	d'ailleurs là (PTB) j'avais mis un petit signe/// je crois /// ah non/ bon alors un petit mot / qu'est-ce qui manque ?		A-O	
268.		relisez à partir de là jusque là (PTC, l. 10 à 13) / on va voir si vous!		A-O	
269.			<i>nous irons à Bienne en bateau par le pont de la Thielle/ et nous visiterons l'île St Pierre / puis reprendrons le car en fin d'après-midi / (5 sec.)</i>	VER	
270.		ça ne vous frappe pas ce qui manque ?		I	
271.			... (5 sec.)	N-R	
272.		non ?		REL	
273.			non je sais pas/	N-R	
274.		alors qui est-ce qui va reprendre le car ?		A-F	
275.			ah d'accord/ puis <u>nous</u> reprendrons le car/	M	
276.		voilà / il faut le répéter/ même si c'est toujours le même sujet qu'avant/		EXP-CONV	
277.			puis!	M	
278.		surtout parce que déjà avant ça faisait un tout petit peu bizarre/ même avant de couper la phrase/		EXP-CONV	
279.		mais maintenant quand on a coupé il faut vraiment le mettre/		M	
280.			(Boris ajoute une virgule après « puis »)	Connex° M	
281.		oui vous pouvez mettre une virgule/		VAL+	
282.			puis / nous	syntaxe M	
283.	20.00	voilà		VAL+	
284.		<i>/ puis nous reprendrons le car en fin d'après-midi/ nous arriverons aux environs de 19h / notre association organisera une soirée surprise/</i>		VER	
285.		oui effectivement je préfère/		VAL+	
286.		<i>dimanche matin nous visiterons la fosse aux ours</i>		VER	
287.		/ alors là je suis entrain de me demander / c'est un lieu tellement connu que je me demande s'il ne faut pas mettre des majuscules / la fosse aux ours/ parce que c'est vraiment/ une fosse c'est un nom commun mais là c'est comme le jet d'eau à Genève/		Morpho/ I	
288.			oui / je sais pas/ on pourrait peut-être regarder dans le dictionnaire/	MM	
289.		ah non il ne va pas vous dire lui/ il faudrait un dictionnaire de noms propres/	(Boris prend le dictionnaire devant lui)	VAL-	
290.			oui je comprends/ là il n'y a pas	ACC	
291.		c'est pas n'importe quelle fosse/		COMM	
292.			tout à fait	ACC	
293.		moi je pense qu'il faut une majuscule/		M	
294.			ben je verrais à la maison parce que j'ai un dictionnaire	COMM	
295.		quel dictionnaire ?		REL	
296.			le petit robert mais	MM	
297.		avec des noms propres ?		VER	
298.			oui	R-F	
299.		mais je ne sais pas s'ils ont la fosse aux ours de Berne (rires)		VAL-	
300.	21.00		ben puisqu'il y a toutes les villes principales dans le monde entier et puis	EXP-RP	

			des endroits touristiques connus dans le monde		
301.		vous vérifiez d'accord/		DER	
302.		parce qu'on pourrait aussi le voir dans un dépliant touristique sur Berne/ hein ?		MM	
303.			je verrais/	ACC	
304.		vous vérifieriez alors ?		VER	
305.			d'accord/	ACC	
306.		<i>dimanche matin nous visiterons la fosse aux ours ensuite nous visiterons le palais fédéral/</i>		VER	
307.		donc là (E. pointe l. 17 avant « prendrons ») c'est pareil hein/ on a « nous visiterons « / « nous visiterons »		Syntaxe/ I	
308.			nous prendrons	M	
309.		oui / vous rajoutez le sujet/		VAL+	
310.			d'accord/	ACC	
311.			nous prendrons (Boris efface et réécrit « nous prendrons »)	M	
312.		<i>le repas/ qu'est-ce que c'est là (E pointe « du », l.18) ?/</i>		syntaxe VER	
313.			du midi	R-F	
314.		le repas du midi ? non //		D	
315.		ah oui j'avais pas noté ça /		GT/ COMM	
316.		effectivement c'est pas correct de dire comme ça/		I	
317.		comment est-ce qu'on devrait dire ?/ vous pouvez deviner ?		A-O	
318.			je le sais peut-être mais j'arrive pas à XXX	N-R	
319.		mais qu'est-ce que vous diriez à la place de « du midi » ?		A-O	
320.			« le repas midi »	M1	
321.		non		VAL-	
322.	22.00		de midi ?	M2	
323.		oui		VAL+	
324.			(Boris remplace le U par un E)	M2	
325.		<i>dans un restaurant près de la place fédérale/ (4 sec.) /</i>		VER	
326.		alors là il n'y avait pas cette erreur (E pointe après « Fédéral »)		morpho D	
327.			tout à fait	ACC	
328.		c'est dommage		COMM	
329.			oui/ puisque c'est féminin (Boris ajoute un E)	I	
330.		c'est la place/		VAL +	
331.			tout à fait/ puisque c'était féminin j'aurais dû mettre mais j'ai!	I	
332.		d'accord/ oui/		ACC	
333.		alors « place » y aura un grand P/ c'est un lieu		Morpho/ M + EXP	
334.			nom propre/	EXP-CONC	
335.		et « fédérale »/ enfin ça je ne sais pas /		I	
336.		ça vous pouvez aussi vérifier/		A-F	
337.			ben ça sera dur à trouver les deux ensemble/	COMM	
338.		enfin la place oui/ la place fédérale je ne sais pas		COMM	
339.			je crois pas qu'on peut trouver place <u>fédérale</u> dans le dictionnaire	COMM	
340.		non non / moi je pense pas / il faudrait regarder dans un autre endroit		MM	
341.			justement	ACC	
342.		on va essayer de chercher		MM	
343.			d'accord/	ACC	
344.		mais là c'est vrai que je ne suis pas sûre / « la palais fédéral » ça oui/ je suis sûre/		I	

345.		d'ailleurs vous l'avez bien mis/		VAL +	
346.	23.00	<i>les participants auront deux heures de temps libre/ dernière étape nous nous retrouverons devant l'hôtel suisse et nous prendrons le car à 16h pour Genève/ Prix / le montant de la course 320 fr à régler/ l'accent/ 15 jours avant le départ/</i>	<i>(Boris. ajoute un accent sur le A de « à régler »)</i>	Morpho/ M	
347.		eh ben c'est très bien/		VAL +	Ensemble du texte
348.			oui tout à fait	ACC	
349.		y a juste ça (E. pointe I. 10-12) qu'il serait bien de corriger		GT D	
350.			ah oui	ACC	
351.		mais autrement c'est bon/		VAL+	
352.		alors par rapport à la remarque sur ces phrases qui n'avaient pas été rédigées/// quand vous lisez ce texte et puis ce texte-là (E. pointe PTB et PTD)/ qu'est-ce que vous en pensez ?		Syntaxe COMP°	
353.			alors là/ comme on a parlé et au début/ là (Boris pointe PTB) c'est vrai c'est fait comme une liste	EXP-GEN	
354.		hm hm		ACC	
355.			et là (Boris pointe PTD) il y a plus d'informations / ou plus informés quoi/	EXP-RP	
356.		je ne sais pas s'il y a plus d'informations/		VAL-	
357.	24.00		on n'a peut-être pas plus d'informations mais on a fait informer mieux/ mais là euh /	EXP-RP	
358.			je peux dire par exemple quand j'ai pensé à faire ce texte / d'abord pensé et j'ai fait une liste des lieux et des horaires	COMM	
359.		hm hm		ACC	
360.			après j'ai commencé à faire la lettre donc là je ne me tromperais pas	COMM	
361.		ah oui alors ça c'est intéressant/		VAL+	
362.		mais je ne pense pas qu'on ait plus d'informations mais c'est une question de style!		EXP-GT	
363.			expliquer mieux/ peut-être/ non ?	EXP-RP	
364.		c'est simplement que c'est plus le style d'une lettre/		EXP-GT	
365.			oui je comprends/	ACC	
366.		là (PTB) c'est un peu un mélange entre une lettre et puis une liste d'activités pas rédigées/		EXP-GT	
367.			tout à fait/	ACC	
368.	24.40	voilà/ c'est bon/		VAL+	Ensemble du texte

9. Tableaux synoptiques

Séance de révision textuelle 1a – Paolo

	SAVOIR et ACTION		FORME DE LA CO-A	ETAT DE LA ZcC	INIT.
	E	A			
1. (1-9)	GT introduction		DIVISEE	CCC E>A	E
2. (10-39)	PRAGMATIQUE GT identification et moyens de modifier		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE (?) A>E	E
3. (40-45)	GT explicitation du déroulement de la RT		DIVISEE	CCC E=A	E
4. (46-48)	PRAGMATIQUE identification et modification		DIVISEE	CCC E>A	E
5. (49-53)	GT, CONNEX° validation des progrès de Paolo		DIVISEE	CCC E>A	E
6. (54-58)	CONNEX°. identification		DIVISEE	CCC E>A	E
7. (59-63)	GT explicitation du déroulement de la RT		DIVISEE	CCC E>A	E
(64)	<i>Paolo travaille seul</i>				
8. (65-108)	GT, CONNEX°, SYNTAXE identification et modification		DIVISEE MAIS NEGOCIATION !!	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE -> COMMUNE (?) E<>A	E
9. (109-113)	SYNTAXE expliquer/comprendre règle de fonctionnement		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE A>E	E (A : initiateur latent)
10. (114-116)	ORTHOGRAPHE modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
11. (117-124)	ORTHOGRAPHE modification		DIVISEE	COMMUNE E=A	E
12. (125-127)	CONNEX° retour sur la démarche		DIVISEE	CCC E=A	E
13. (128-134)	ORTHOGRAPHE expliquer/comprendre règle de fonctionnement		DIVISEE	CCC E=A	E
14. (134-139)	SYNTAXE modification		DIVISEE	CCC E>A	E
15. (140-149)	CONNEX° appréciation		DIVISEE	COMMUNE A>E	E
16. (150-152)	GT, ORTHOGRAPHE identification		DIVISEE	CCC E>A	E
17. (153-155)	ORTHOGRAPHE modification		DIVISEE	CCC E>A	E
18. (156-167)	ORTHOGRAPHE expliquer/comprendre règle de fonctionnement et retour sur la démarche		DIVISEE	CCC E>A	E
19. (168-178)	ORTHOGRAPHE identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE E>A	A
20. (179-184)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
21. (185)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
22. (186-188)	ORTHOGRAPHE retour sur la démarche		DIVISEE	CCC E>A	E
23. (189-199)	ORTHOGRAPHE. identification et modification		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E<>A	E
24. (200-206)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
25. (207-	GT, FORMULAT°		DIVISEE	EN VOIE	E

215)	identification et modification		D'ÊTRE COMMUNE A>E	
26. (216-217)	GT Appréciation	DIVISEE	CCC E>A	E
27. (218-225)	GT, COHES° VERB Identification	DIVISEE	CCC E>A	E
(226)	<i>Paolo travaille seul</i>			
28. (227-250)	COHES° VERB, ORTHOGRAPHE, GT retour sur la démarche	DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E<>A	E
29. (251-257)	ORTHOGRAPHE identification et modification	PARTAGEE	COMMUNE E>A	E
30. (258-310)	COHES° VERBALE, ORTHOGRAPHE identification et modification	DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE E<>A	E
31. (311-313)	GT Appréciation	DIVISEE	CCC E>A	E
32. (316-331)	GT (activités spécifiques). retour sur la démarche	PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE E<>A	E

Séance de révision textuelle 1a – Nina

	SAVOIR et ACTION		FORME DE LA CO-A	ETAT DE LA ZcC	INIT.
	E	A			
1 (1-5)	GT Introduction		DIVISEE	CCC (E)	E
2 (6-18)	SYNTAXE Identification	SYNTAXE, PRAGMATIQUE	PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE(E/A)	E
3 (19-53)	GT, COHÉRENCE, SYNTAXE	COHÉRENCE	DIVISEE	COMMUNE(E)	E
4 (41-53)	identification et modification FORMULAT°, COHERENCE		DIVERGENTE	NON COMMUNE E<>A	E
5 (54-70)	ORTHO, GT identification et modification		DIVISEE	COMMUNE (E)	E
6 (71-84)	CHAMP LEXICAL identification et modification		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE(E)	E
7 (85-88)	GT déroulement		DIVISEE	CCC (E)	E
8 (89-96)	COHERENCE, CHAMP LEXICAL identification et modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
9 (97-98)	GT identification et modification		DIVISEE	CCC (E)	E
(99)	<i>HORS-SITUATION</i>				
10 (100-114)	COHERENCE identification et modification		DIVERGENTE	NON COMMUNE -> EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E <- > A	E
11 (115-136)	CONNEX° identification et modification		DIVISEE	COMMUNE E	E
12 (137-145)	ORTHO modification		DIVISEE	COMMUNE E	E
13 (146-163)	COHES° VERB identification et modification		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E <-> A	E
14 (164-166)	LEXIQUE retour sur la démarche		DIVISEE	CCC E	E
15 (167)	CONNEX° modification		DIVISEE	CCC E	E
16 (168-169)	COHES° VERB (-> 14) retour sur la démarche		DIVISEE	COMMUNE E	E
17 (170-172)	ORTHO modification		DIVISEE	COMMUNE	A (E reprend une question de A)
18 (173-211)	ORTHOGRAPHE, GT explication / compréhension d'une règle de fonctionnement		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E<-> A	E
19 (212-223)	SYNTAXE, GT explication / compréhension d'une règle de fonctionnement		DIVISEE	COMMUNE E	E
20 (224-245)	ORTHO explication / compréhension d'une règle de fonctionnement		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E <-> A	E
21 (246-252)	GT déroulement		DIVISEE	CCC E	E

Séance de révision textuelle 1a – Luis

	SAVOIR et ENJEUX		FORME DE LA CO-A	ETAT DE LA ZdC	INIT.
	E	A			
1 (1-5)	GT Introduction		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
2 6-13)	GT, ORTHOGRAPHE, LEXIQUE moyens de modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
3 14-21)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	CCC E>A	E
4 22-24)	CONNEX° identification et modification		DIVISEE	CCC E>A	E
5 25-28)	GT ?		DIVISEE	CCC E>A	E
6 29-36)	CONNEX° identification et modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
7 37-57)	COHESION VERB, PRAGMATIQUE identification et modification		PARTAGEE*	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE E<>A	E
8 58-60)	COHERENCE identification et modification		DIVISEE	CCC E>A	E
9 61-65)	COHERENCE Identification		DIVISEE	CCC E>A	E
10 66-102)	COHESION VERB identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE E<>A	A
11 103-104)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
12 105-114)	COHERENCE Identification		PARTAGEE	COMMUNE E<>A	E
13 115-125)	COHERENCE, GT explication/compréhension de la démarche		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E<>A	E
14 126-129)	COHERENCE, GT Identification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
15 130-149)	SYNTAXE identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE E<>A	E
16 150-154)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
17 155-158)	COHERENCE identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE E>A	E
18 159-165)	ORTHOGRAPHE identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE E<>A	E
19 166-172)	SYNTAXE Identification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
20 173)	COHERENCE Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
21 174-176)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
22 177-	PRAGMATIQUE et COHES° NOM identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE E>A	E

* interaction exemplaire

189)					
23 190- 191)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
24 192- 194)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	CCC E>A	E
25 195- 207)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
26 208- 210)	GT retour sur la démarche (?)		DIVISEE	CCC E<>A	???
27 211- 220)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	COMMUNE E>A	E
28 221- 234)	COHERENCE identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE A>E	E
29 235- 248)	SYNTAXE identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE E>A	E
30 249- 250)	CHAMP LEXICAL Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
31 251- 253)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
32 254- 257)	FORMULAT° identification et modification		DIVISEE	CCC E>A	E
33 258- 266)	ORTHOGRAPHE + COHES° VERB	COHES° VERB	PARTAGEE	COMMUNE E<>A	E mais A initie sous- séquence sur la cohésion verbale
	identification et modification				
34 267- 281)	FORMULAT° identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE E>A	E
35 282- 283)	COHERENCE Modification		DIVISEE	CCC E>A	E
36 284- 299)	FORMULAT° LEXIQUE Modification		PARTAGEE	COMMUNE E<>A	A
37 300- 305)	GT retour sur la démarche		PARTAGEE	COMMUNE E>A	E

Séance de révision textuelle 1a – Marcel

	SAVOIR et ACTION		FORME DE LA CO-A	ETAT DE LA ZdC	INIT.
	E	A			
1 (1-3)	COHÉRENCE, ORTHOGRAPHE, SYNTAXE introduction et identification		DIVISEE	CCC (E)	E
2 (4-9)	CONNEX°, COHERENCE et GT identification		DIVISEE	CCC (E)	E
3 (10-45)	COHERENCE, GT	COHERENCE	PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (E <->A)	E
	identification				
4 (46-67)	GENRE TXT, GT, ORTHOGRAPHE, META identification et modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
(68)	<i>Marcel commence les modifications</i>				
5 (69-103)	ORTHOGRAPHE, COHESION VERB, GT identification, moyens de modifier et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (E)	E
6 (104-111)	GT, CONNEX° Modification		DIVISEE	CCC (E)	E
7 (112-130)	ORTHO, GT, CHAMP LEXICAL identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (E/A)	E
8 (131-149)	SYNTAXE, ORTHO	ORTHO, GT	PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (E)	E
	Identification				
9 (150-177)	GT, ORTHO expliquer une règle de fonctionnement		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (E)	E
10 (178-198)	GT, ORTHO identification et modification		DIVISEE	NON COMMUNE (E <->A)	E
11 (199-204)	ORTHO Modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
12 (205-210)	ORTHO, CONNEXION et COHERENCE Modification		DIVISEE	CCC (E)	E
13 (211-218)	CONNEX° explication / compréhension de la démarche		DIVISEE	COMMUNE(A)	A
14 (219-224)	ORTHO Modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (E/A)	E
15 (225-227)	CONNEX° Modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
16 (228-236)	ORTHO expliquer une règle de fonctionnement		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
17 (237-242)	CONNEX° identification et modification		DIVISEE	COMMUNE (E)	E
18 (243-247)	ORTHO Modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E

19 (248 - 252)	CONNEX° Modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
20 (253 - 261)	GT expliquer/ comprendre la démarche		PARTAGEE	COMMUNE(?)	?
21 (262 - 278)	FORMULAT°, COHERENCE identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (E <->A A)	E
22 (279 - 281)	GT Apprécier		DIVISEE	CCC (E)	E
(282)	<i>Marcel termine les modifications</i>				
23 (283 - 286)	GT Apprécier		PARTAGEE	COMMUNE(A)	E
24 (287 - 295)	SYNTAXE Modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
25 (296 - 305)	COHERENCE, CHAMP LEXICAL identification et modification		DIVISEE	COMMUNE(A)	E
26 (306 - 313)	ORTHO Modification		DIVISEE	COMMUNE(A)	E
27 (314 - 319)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
28 (320 - 321)	ORTHO expliquer/comprendre la démarche		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
29 (322 - 334)	ORTHO identification, moyens de modifier et modification		PARTAGEE	COMMUNE(A)	A
30 (335 - 348)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
31 (349 - 354)	ORTHO comprendre une règle de fonctionnement		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE (A)	A
32 (355 - 356)	ORTHO explication/compréhension de la démarche		DIVISEE	COMMUNE(E)	E
33 (357 - 374)	COHERENCE	SYNTAXE	PARTAGEE	COMMUNE(E/A)	E
	GT explication/compréhension de la démarche				
34 (375)	GT Apprécier		DIVISEE	CCC (E)	E

Séance de révision textuelle 1b – Nina

	SAVOIR et ACTION		FORME DE LA CO-A	ETAT DE LA ZdC	INIT.
	E	A			
1 (1-4)	GT déroulement de la révision et appréciation		DIVISEE	CCC	E
2 (5-15)	PRAGMATIQUE retour sur les démarches de A		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
3 (16-18)	GT déroulement de la tâche		DIVISEE	CCC	E
4 (19-34)	COHES° VERB explication/compréhension d'une règle de fonctionnement		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
5 (35-40)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	COMMUNE	E
6 (41-61)	CONNEX° identification et modification		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
(62)	<i>Nina corrige seule</i>				
7 (63-76)	FORMULAT° Identification		DIVISEE	COMMUNE	E
8 (77-80)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	COMMUNE	E
9 (81-83)	CONNEX° Identification		DIVISEE	CCC	E
	<i>Nina travaille seule</i>				
10 (84-87)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	?	A (?)
11 (88-93)	ORTHOGRAPHE Modification		DIVISEE	CCC	E
12 (94)	ORTHOGRAPHE identification et modification		DIVISEE	CCC	E
13 (95-98)	COHES° VERB retour sur la démarche		?	COMMUNE	E
14 (99-109)	COHES° NOM Identification		DIVISEE		E
15 (110-118)	CHAMP LEXICAL – COHES° VERB identification et modification		DIVISEE	CCC <i>Dialogue un peu particulier puisque c'est l'enseignante qui fait un monologue puis « annule » tout ce qu'elle a dit</i>	E
16 (119-120)	COHES° VERB identification et modification		DIVISEE	CCC	E
17 (121)	SYNTAXE modification		DIVISEE	CCC	E
18 (122-140)	CONNEX° et COHES° VERB explication/compréhension d'une règle de fonctionnement		DIVISEE	COMMUNE	E
(141)	<i>Nina travaille seule</i>				
19 (142-143)	CONNEX° modification		DIVISEE	CCC	E
20 (144-145)	GT appréciation		DIVISEE	CCC	E
21 (146-151)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	CCC	E
22 (152-154)	ORTHOGRAPHE (rel. Hist.) modification		DIVISEE	CCC	E
23 (155-167)	COHES° NOM identification et modification	COHES° NOM CHAMP LEXICAL	DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE	E

24 (168-170)	COHES° VERB Modification	DIVISEE	CCC	E
25 (171-173)	COHES° NOM Déroulement	DIVISEE	CCC	E
26 (174-177)	CHAMP LEXICAL Appréciation	DIVISEE	CCC	E
27 (178-185)	CHAMP LEXICAL identification	DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE	E
28 (186-190)	CHAMP LEXICAL, ORTHOGRAPHE modification	DIVISEE	CCC	E
(191)	<i>Nina travaille seule</i>			
29 (192-197)	GT appréciation	DIVISEE	COMMUNE	E
30 (198-205)	FORMULAT° appréciation	DIVISEE	CCC	E
31 (206-207)	GT apprécier	DIVISEE	CCC	E
32 (208-209)	REL. HIST. modification	DIVISEE	COMMUNE	E
(210)	<i>Hors-tâche</i>			
33 (210-215)	ORTHOGRAPHE identification et modification	DIVISEE	COMMUNE	E
34 (216-219)	CHAMP LEXICAL modification	DIVISEE	CCC	E
35 (220-224)	FORMULAT° identification et modification	DIVISEE	CCC	E
36 (225-230)	ORTHOGRAPHE identification et modification	DIVISEE	CCC	E
(231)	<i>Nina travaille seule</i>			
37 (232-243)	ORTHOGRAPHE identification	DIVISEE	CCC	E

Séance de révision textuelle 1b – Marcel

	SAVOIR et ACTION		FORME DE LA CO-A	ETAT DE LA ZCC	INIT.
	E	A			
1 (1-4)	COHERENCE explication/compréhension de la démarche		DIVISEE	COMMUNE	E
2 (5-17)	CONNEX° identification		DIVISEE	COMMUNE	E
3 (18-29)	GT, CONNEX°, ORTHOGRAPHE identification		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE	E
<i>Marcel commence la correction</i>					
4 (30-63)	CONNEX° identification, modification et expliquer/comprendre règle de fonctionnement (du point).		PARTAGEE	COMMUNE	E
5 (64-82)	COHES° NOM, GT identification et modification	COHES° NOM, COHES° VERB, CHAMP LEXICAL	PARTAGEE	COMMUNE	E
6 (83-84)	GT retour sur la démarche		DIVISEE	COMMUNE	E
7 (85-111)	COHES° VERB + META identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE	E
8 (112-117)	GT ORTHO retour sur la démarche		DIVISEE	CCC	E
9 (118-125)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	COMMUNE	E
10 (126-147)	ORTHO +META identification et modification		PARTAGEE	COMMUNE	E
11 (148-153)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	COMMUNE	E
12 (154-182)	SYNTAXE expliquer/ comprendre règle de fonctionnement		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
<i>Marcel travaille seul</i>					
13 (183-188)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	COMMUNE	E
14 (189-194)	ORTHO retour sur la démarche		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
15 (195-220)	SYNTAXE + ORTHO comprendre règle de fonctionnement, identification et modification		DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
16 (221-229)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	COMMUNE	E
17 (230-232)	ORTHO retour sur la démarche		DIVISEE	COMMUNE	E
18 (233-235)	SYNTAXE comprendre règle de fonctionnement		DIVISEE	COMMUNE	E
19 (236-278)	SYNTAXE comprendre règle de fonctionnement, identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
20 (279-303)	SYNTAXE, ORTHO (morpho)	SYNTAXE, COHES° NOM	DIVISEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
	comprendre règle de fonctionnement, identification et modification				
21 (304-306)	ORTHO retour sur la démarche		DIVISEE	COMMUNE	E
22 (307-318)	ORTHO identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
23 (319-330)	ORTHO, CHAMP LEXICAL identification et modification		DIVISEE	COMMUNE	E
24 (331-337)	ORTHO identification et modification		DIVISEE	COMMUNE	E
25 (338-344)	ORTHO identification et modification		PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
26 (345-	ORTHO		PARTAGEE	COMMUNE	E

347)	modification			
27 (348-351)	ORTHO identification et modification	PARTAGEE	EN VOIE D'ÊTRE COMMUNE-> COMMUNE	E
28 (352-353)	ORTHO modification	DIVISEE	COMMUNE	E
29 (354-365)	GT identification	DIVISEE	COMMUNE	E
30 (366-374)	GT, CONNEX° identification et modification	DIVISEE	COMMUNE	E
<i>Marcel travaille seul</i>				
31 (375-379)	ORTHO modification	DIVISEE	COMMUNE	E
<i>Marcel corrige</i>				
32 (380)	GT Apprécier	DIVISEE	CCC	E